

WELCOME TO OUR CHURCH!

Welcome to Sacred Heart Catholic Church! The priests and parishioners of Sacred Heart strive to preserve the authentic, timeless, and unchanging faith and worship of the Roman Catholic Church. We do so by adhering to all that was taught and done by the Church before the Second Vatican Council (1962-1965) and the aftermath of sweeping changes that followed. We do so, not out of mere nostalgia, nor out of rebellious disobedience, but out of a deep love for the Holy Catholic Church and for the deposit of Faith which Our Lord Jesus Christ entrusted to her. **If this is your first visit to our church**, please feel free to speak to one of the priests after Mass. We'd be happy to arrange an appointment for you, if you'd like to learn more about the Latin Mass or our parish! **Missalettes** are available in the pew to help you understand and pray the Holy Mass. After Mass, please join us in the **Social Hall** for coffee and snacks.

SACRAMENTAL LIFE

- ¶ **Baptism:** By appointment. One parent and one sponsor must be practicing Catholics.
- ¶ **Confession:** ½ hour before all Masses, or by appointment.
- ¶ **First Communion, Confirmation:** Administered publicly once a year, privately by request. Please contact the priest to find out the class schedule.
- ¶ **Holy Matrimony:** Matrimony is a life-long sacramental commitment. **Six months** of classes and spiritual preparation are required. Please speak to the priest before setting dates, booking reception venues, etc. At least one spouse must be a member of this parish.
- ¶ **Sick Visits:** Please let us know if a loved one is homebound or hospitalized and needs Holy Communion and/or Extreme Unction.
- ¶ **Funerals:** Please speak to the priest before contacting the funeral director.



¡BIENVENIDOS A NUESTRA IGLESIA!

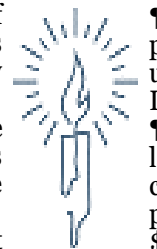
¡Bienvenidos a la Iglesia Católica Tradicional Sagrado Corazón! Los sacerdotes y feligreses de Sagrado Corazón se esfuerzan por preservar la fe y el culto auténticos, eternos e inmutables de la Iglesia Católica Romana. Lo hacemos adhiriéndonos a todo lo que enseñó y hizo la Iglesia antes del Concilio Vaticano Segundo (1962-1965) y las consecuencias de los cambios radicales que siguieron. Lo hacemos, no por mera nostalgia, ni por desobediencia rebelde, sino por un profundo amor a la Santa Iglesia Católica y al depósito de la Fe que Nuestro Señor Jesucristo ha confiado a ella. **Si esta es su primera visita a nuestra Iglesia**, no dude en hablar con uno de los sacerdotes después de la Misa. ¡Estando encantados de arreglar una cita para usted, si desea obtener más información sobre nuestra parroquia! **Los misalitos** están disponibles en las bancas para ayudarlo a comprender y rezar la Santa Misa. Después de la Misa, únase a nosotros en la **cafetería** para tomar café y bocadillos.

VIDA SACRAMENTAL

- ¶ **Bautismo:** Con cita previa. Uno de los padres y uno de los padrinos deben ser católicos practicantes.
- ¶ **Confesión:** ½ hora antes de todas las misas, o con cita previa.
- ¶ **Primera Comunión, Confirmación:** Administrada en público una vez al año, en privado a pedido. Póngase en contacto con el sacerdote para averiguar el horario de clases.
- ¶ **Santo Matrimonio:** El matrimonio es un compromiso sacramental para toda la vida. Se requieren **seis meses** de clases y preparación espiritual. Hable con el sacerdote antes de fijar fechas, reservar lugares de recepción, etc. Al menos uno de los cónyuges debe ser miembro de esta parroquia.
- ¶ **Visitas a los enfermos:** Háganos saber si un ser querido está confinado en su hogar u hospitalizado y necesita la Comunión o la extremaunción.
- ¶ **Funerales:** Hable con el sacerdote antes de comunicarse con el director de la funeraria.

Candles and Mass Intentions

- ¶ **Blessing of Religious Articles:** Please see a priest in the sacristy after Holy Mass.
- ¶ **Mass Intentions:** Please use the envelopes provided. If you would like to request a specific date for a Mass, this must be done at least a month in advance. The customary Mass Stipend is \$20.
- ¶ **Sanctuary Lamp (one week):** If you would like the beeswax Sanctuary Lamp to be lighted for your intentions for one week, please use the envelopes provided. The donation for the Sanctuary Lamp is \$20 for one week.
- ¶ **Monthly Candles:** If you would like a candle to be kept lighted for your intentions for one month before the image of one of the saints in church, please use the envelopes provided. The donation for a monthly candle is \$30.
- ¶ **Prayer Requests:** Please write your prayer requests in the Prayer Request Book in the vestibule. They will be remembered in our Rosaries and Devotions.



Velas y Intenciones de Misas

- ¶ **Bendición de Artículos Religiosos:** Por favor, diríjase a un sacerdote en la sacristía después de la Santa Misa.
- ¶ **Intenciones para la Misa:** Por favor, utilice los sobres proporcionados. Si desea solicitar una fecha específica para una Misa, debe hacerlo con al menos un mes de anticipación. La ofrenda habitual para la Misa es de \$20.
- ¶ **Lámpara del Santuario (una semana):** Si desea que la lámpara de cera del Santuario se encienda por sus intenciones durante una semana, por favor, utilice los sobres proporcionados. La donación para la lámpara del Santuario es de \$20 por una semana.
- ¶ **Velas Mensuales:** Si desea que una vela se mantenga encendida por sus intenciones durante un mes ante la imagen de uno de los santos en la iglesia, por favor, utilice los sobres proporcionados. La donación para una vela mensual es de \$30.
- ¶ **Peticiones de oración:** Por favor, escriba sus peticiones de oración en el Libro de Peticiones de Oración que se encuentra en el vestíbulo. Serán recordadas en nuestros Rosarios y Devociones.

Parish website: sacredheartorlando.com
Email: sacredheartorlando@gmail.com

Socials: @sacredheartorlando



Flocknote: Receive important parish updates via text. Simply text **sacredheart1018** to **84576** to begin the quick & easy sign-up!

Flocknote: Reciba actualizaciones importantes de la parroquia por mensaje de texto. ¡Simplemente envíe un mensaje de texto con **sacredheart1018** al **84576** para comenzar el registro rápido y fácil!



SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

ORLANDO'S ORIGINAL HOME FOR THE
PRE-VATICAN II TRADITIONAL LATIN MASS

1018 36TH STREET, ORLANDO, FL 32805 * TEL: 407 . 841. 5878

www.sacredheartorlando.com

Pastor: The Most Rev. Louis A. Montelongo — Mobile: 407 . 484. 1940

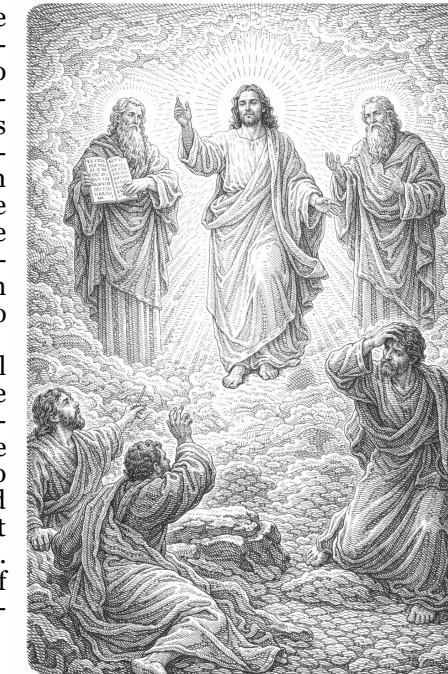
In Residence: The Most Rev. William H. Greene, OSA

1 MARCH, 2026
SECOND SUNDAY IN LENT

1 DE MARZO, 2026
SEGUNDO DOMINGO EN CUARESMA

On the Second Sunday of Lent, the Church presents the Gospel of the Transfiguration. Christ reveals His divine glory to Peter, James, and John shortly after foretelling His Passion. This radiant vision is not meant to replace the Cross but to prepare the disciples for it. Moses and Elijah appear as witnesses that the Law and the Prophets find their fulfillment in Christ. The Father's voice commands: "This is My beloved Son... hear Him." The Transfiguration reminds us that Christ's suffering leads to glory.

Placed in the heart of Lent, this Gospel strengthens us for the journey ahead. The Christian life includes moments of consolation, but it also demands perseverance through trial. Just as the disciples had to descend the mountain and continue toward Jerusalem, we are called to follow Christ faithfully through sacrifice and purification. The light of Tabor gives us hope: the path of repentance leads not to loss, but to transformation and eternal glory.

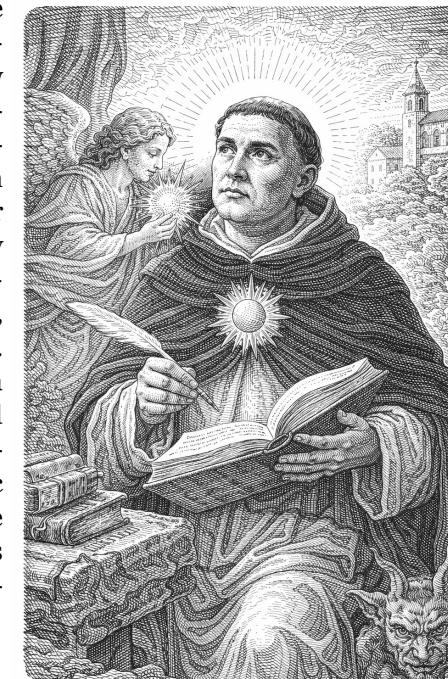


En el segundo domingo de Cuaresma, la Iglesia proclama el Evangelio de la Transfiguración. Cristo manifiesta su gloria divina ante Pedro, Santiago y Juan después de anunciar su Pasión. Esta visión luminosa no elimina la cruz, sino que prepara a los discípulos para ella. Moisés y Elías aparecen como testigos de que la Ley y los Profetas se cumplen en Cristo. La voz del Padre declara: "Este es mi Hijo amado; escúchenlo." La Transfiguración nos recuerda que el sufrimiento de Cristo conduce a la gloria.

En medio de la Cuaresma, este Evangelio nos anima a perseverar. La vida cristiana incluye momentos de consuelo, pero también exige fidelidad en la prueba. Así como los discípulos debieron bajar del monte y seguir el camino hacia Jerusalén, nosotros debemos continuar el camino de conversión. La luz del Tabor nos da esperanza, y nos asegura que el camino de penitencia conduce finalmente a la gloria eterna.

ST. THOMAS AQUINAS

Thomas Aquinas (1226-74), a child of noble lineage, was educated at the Abbey of Monte Cassino and as a youth entered the new Dominican Order at the University of Naples, to become one of the greatest philosophers and theologians of all times, and in his day one of Europe's most popular preachers and teachers. To extraordinary gifts of mind he added a prodigious capacity for work, complete singleness of purpose, and a profoundly mystical holiness of life. His Summa Theologica and Summa Contra Gentiles constitute the most reasonable and comprehensive defense of Christian doctrine ever produced, and his Eucharistic prayers and poetry are enshrined in the Church's liturgy (see the Mass of Corpus Christi). He is the patron of Catholic education.



STO. TOMAS DE AQUINO

Tomás de Aquino (1226-1274), hijo de noble linaje, se educó en la Abadía de Montecassino y, de joven, ingresó en la nueva Orden Dominicana de la Universidad de Nápoles, convirtiéndose en uno de los más grandes filósofos y teólogos de todos los tiempos, y en su época en uno de los predicadores y maestros más populares de Europa. A sus extraordinarias dotes intelectuales, añadió una prodigiosa capacidad de trabajo, una absoluta unidad de propósito y una profunda santidad mística. Su Suma Teológica y Suma Contra los Gentiles constituyen la defensa más razonable y completa de la doctrina cristiana jamás escrita, y sus plegarias eucarísticas y poesía están consagradas en la liturgia de la Iglesia (véase la Misa del Corpus Christi). Es el patrono de la educación católica.

SCHEDULE—HORARIO

✠ **SUNDAY, 1ST MARCH** **Second Sunday in Lent**
FIRST SUNDAY
2or: Suffrage of the Saints (*A cunctis*)
3or: Suffrage for the Living & the Dead (*Omnipotens*)

9:00 A.M. LOW MASS Hector & Anselma Nieto (*A. McCallan*)

12:00 NOON LOW MASS PRO POPULO—For the Parish

MONDAY, 2 MARCH **Lenten Feria**—Monday, Week II of Lent
*FAST
2or: Suffrage of the Saints (*A cunctis*)
3or: Suffrage for the Living & the Dead (*Omnipotens*)

TUESDAY, 3 MARCH **Lenten Feria**—Tuesday, Week II of Lent
*FAST
2or: Suffrage of the Saints (*A cunctis*)
3or: Suffrage for the Living & the Dead (*Omnipotens*)
8:00 A.M. LOW MASS William & Martha Fitzgerald & Families (*Fitzgerald Fam.*)

WEDNESDAY, 4 MARCH **Lenten Feria**—Wednesday, Week II of Lent
*FAST
2or: St. Casimir, C
3or: St. Lucius I, PM
8:00 A.M. LOW MASS † Fr. Peter Stonis (*C. Scata*)
AFTER MASS: *Perpetual Novena to St. Joseph*

THURSDAY, 5 MARCH **Lenten Feria**—Thursday, Week II of Lent
FIRST THURSDAY
*FAST
2or: Suffrage of the Saints (*A cunctis*)
3or: Suffrage for the Living & the Dead (*Omnipotens*)
7:30 A.M. LOW MASS Oratory of St. Augustine—Vocations

FRIDAY, 6 MARCH **Lenten Feria**—Friday, Week II of Lent
FIRST FRIDAY
*FAST & ABSTINENCE
2or: Ss. Perpetua & Felicity, MM
8:00 A.M. LOW MASS † Isabelle Hemery-Coujard (*J. Wilcox*)
11:00 A.M. *Confessions*
12:00 NOON *Stations of the Cross*
5:30 P.M. *Confessions*
5:30 P.M.—7:00 P.M. *Church open for prayer*

SATURDAY, 7 MARCH **Lenten Feria**—Saturday, Week II of Lent
FIRST SATURDAY
*FAST
2or: St. Thomas Aquinas, CD
9:00 A.M. LOW MASS † Aubrey “Ace” Sumter (*B. Sumter*)

✠ **SUNDAY, 1ST MARCH** **Third Sunday in Lent**
DAYLIGHT SAVINGS TIME
BEGINS AT 2:00 A.M.
2or: Suffrage of the Saints (*A cunctis*)
3or: Suffrage for the Living & the Dead (*Omnipotens*)

9:00 A.M. LOW MASS—12:00 NOON LOW MASS

This week the Sanctuary Lamp burns for
† Isabelle Hemery-Coujard
(L. & C. Grassman)

ANNOUNCEMENTS—ANUNCIOS

✠ REQUIESCAT IN PACE ✠

In the charity of your prayers, please remember the soul of
En la caridad de sus oraciones, favor de recordar el alma de

AUBREY “ACE” SUMTER

Who entered into everlasting life on Saturday, 21 February.
Quien entró a la vida eterna el sábado, 21 de febrero.

ENGLISH

¶ **CONFESSIONS ON SUNDAYS** are limited to 8:00 a.m.—8:40 a.m. and 11:00 a.m.—11:40 a.m., since Bp. Montelongo is currently the only priest available to hear confessions and needs adequate time to prepare for Holy Mass. **Confessions are also available on Fridays and Saturdays as announced** (see the schedule), and of course, confessions can also be arranged by individual appointment. Bishop Montelongo would like your feedback as to when you are able to come for confessions on days other than Sundays, so that he may schedule more weekday confession-times that would be convenient for the faithful.

¶ **Today is the First Sunday of the Month.** There will be a potluck dinner in the Social Hall after both Masses, and at both Masses a second collection will be taken for the benefit of the Kitchen and Maintenance Fund.

¶ **This week we celebrate the First Friday and First Saturday of the Month,** dedicated to the Sacred Heart of Jesus and the Immaculate Heart of Mary. Our Lenten Friday Devotions will serve as our Devotions to the Sacred Heart.

¶ **Our Candlemas Candles have arrived from Miami and are available in the Social Hall.** These 12-inch 100% beeswax candles will be available for a donation of \$10/pair.

¶ ESPAÑOL

¶ **LAS CONFESIONES DOMINICALES** se limitan a las 8:00 a. m. y a las 8:40 a. m. y a las 11:00 a. m., ya que Mons. Montelongo es actualmente el único sacerdote disponible para confesar y necesita tiempo suficiente para prepararse para la Santa Misa. **También se ofrecen confesiones los viernes y sábados, según lo anunciado** (consulten el horario), y, por supuesto, también se pueden concertar con cita previa. Mons. Montelongo desearía recibir sus comentarios sobre cuándo pueden confesarse otros días además del domingo, para poder programar más confesiones entre semana que sean convenientes para los fieles.

¶ **Hoy es el Primer Domingo del Mes.** Habrá una cena compartida en el Salón Social después de ambas misas, y en ambas se realizará una segunda colecta para el Fondo de Cocina y Mantenimiento.

¶ **Esta semana celebramos el Primer Viernes y el Primer Sábado del Mes,** dedicados al Sagrado Corazón de Jesús y al Inmaculado Corazón de María. Nuestras devociones del Viernes de Cuaresma servirán como nuestras devociones al Sagrado Corazón.

¶ **Nuestras velas de la Candelaria han llegado de Miami y están disponibles en el en el Salón Social.** Estas velas de 30 cm, 100% de cera de abeja, están disponibles con una donación de \$10 por par.

LENTEN SCRIPTURE—Week II

Monday—*Daniel 9.15-19; John 8.21-29*

In Daniel's prayer, the prophet confesses the sins of his people and pleads for mercy, acknowledging that Israel's distress is deserved yet begging God to act for the sake of His own name. In the Gospel, Christ warns that those who refuse to believe in Him will die in their sins, revealing that true deliverance comes only through faith in the One sent by the Father. Together the readings teach that repentance must be joined to faith: sorrow for sin prepares the heart, but salvation comes through recognizing and believing in Christ.

Tuesday—*III Kings 17.8-16; Matthew 23.1-12*

The widow of Sarepta trusts the word of Elias and gives her last food to the prophet, and God rewards her faith by sustaining her household with miraculous provision. In the Gospel, Christ condemns the pride of the scribes and Pharisees, who seek honor rather than humility. The contrast is striking: the poor widow, though materially empty, is spiritually rich in faith, while the outwardly religious leaders are inwardly barren. Lent teaches us that God fills the humble but resists the proud.

Wednesday—*Esther 13.8-11;15-17; Matt. 20.17-28*

Queen Esther humbly implores God to save her people, confessing dependence on Him alone in the face of mortal danger. In the Gospel, Christ foretells His Passion and teaches that true greatness lies not in power but in service, declaring that the Son of Man came not to be ministered unto but to minister and to give His life as a ransom for many. Both readings reveal that deliverance comes through humility and self-offering, not worldly strength.

Thursday—*Jeremias 17.5-10; Luke 16.19-31*

Jeremias declares that the one who trusts in man is like a barren shrub in the desert, while the one who trusts in the Lord is like a tree planted by waters, whose roots never fail. Christ illustrates this truth in the parable of the rich man and Lazarus, where earthly prosperity without charity leads to eternal loss, and hidden suffering borne in faith leads to eternal consolation. Together the readings teach that true security lies not in earthly riches but in trust in God and fidelity to His commandments.

Friday—*Genesis 37.6-22; Matthew 21.33-46*

Joseph recounts his dreams and is rejected by his brothers, who plot against him out of jealousy, prefiguring the rejection of Christ by His own people. In the Gospel, the parable of the wicked husbandmen describes servants beaten and the son slain, revealing how humanity resists God's messengers and even the Son Himself. The readings together unveil the mystery of salvation history: God permits rejection and suffering, yet through them brings about His saving plan.

Saturday—*Genesis 27.6-40; Luke 15.11-32*

Jacob receives the paternal blessing through Rebekah's intervention, while Esau laments its loss, revealing the gravity of spiritual inheritance and the consequences of carelessness toward divine gifts. In

ILLUSTRATIONS (Top to Bottom)

1. *Elias and the Widow of Sarepta*
2. *The Parable of Lazarus and Dives*

SCRIPTURA CUARESMAI—II^A SEMANA

Lunes—*Daniel 9.15-19; Juan 8.21-29*

En la oración de Daniel, el profeta confiesa los pecados del pueblo y suplica misericordia, reconociendo que sus sufrimientos son merecidos pero implorando a Dios que actúe por la gloria de su nombre. En el Evangelio, Cristo advierte que quien no crea en Él morirá en sus pecados, mostrando que la verdadera liberación sólo viene por la fe en el Enviado del Padre. Ambas lecturas enseñan que el arrepentimiento debe unirse a la fe: el dolor por el pecado prepara el alma, pero la salvación llega al reconocer a Cristo.

Martes—*3 Reyes 17.8-16; Mateo 23.1-12*

La viuda de Sarepta confía en la palabra de Elías y ofrece su último alimento al profeta, y Dios recompensa su fe sosteniendo milagrosamente su casa. En el Evangelio, Cristo condena el orgullo de los escribas y fariseos, que buscan honores en lugar de humildad. El contraste es claro: la viuda pobre es espiritualmente rica por su fe, mientras los dirigentes religiosos son interiormente estériles. La Cuaresma nos enseña que Dios colma a los humildes y resiste a los soberbios.

Miércoles—*Ester 13:8-11;15-17; Mateo 20:17-28*

La reina Ester suplica humildemente a Dios que salve a su pueblo, reconociendo que sólo de Él depende su auxilio ante el peligro mortal. En el Evangelio, Cristo anuncia su Pasión y enseña que la verdadera grandeza consiste en servir, afirmando que el Hijo del Hombre vino no para ser servido, sino para servir y dar su vida en rescate por muchos. Ambas lecturas muestran que la salvación llega por la humildad y la entrega, no por el poder humano.

Jueves—*Jeremías 17.5-10; Lucas 16.19-31*

Jeremías proclama que quien confía en el hombre es como un arbusto seco en el desierto, mientras quien confía en el Señor es como árbol plantado junto a las aguas, que nunca deja de dar fruto. Cristo ilustra esta verdad en la parábola del rico y Lázaro, donde la prosperidad sin caridad termina en ruina eterna y el sufrimiento soportado con fe conduce al consuelo eterno. Ambas lecturas enseñan que la verdadera seguridad no está en los bienes terrenales, sino en la confianza en Dios y en la fidelidad a su ley.

Viernes—*Génesis 37.6-22; Mateo 21.33-46*

José relata sus sueños y es rechazado por sus hermanos, que conspiran contra él por envidia, prefigurando el rechazo de Cristo por su propio pueblo. En el Evangelio, la parábola de los viñadores homicidas muestra a los siervos golpeados y al hijo asesinado, revelando cómo la humanidad rechaza a los enviados de Dios e incluso a su propio Hijo. Ambas lecturas descubren el misterio de la salvación: Dios permite el rechazo y el sufrimiento, pero los convierte en instrumentos de su plan redentor.

Sábado—*Génesis 27.6-40; Lucas 15.11-32*

Jacob recibe la bendición paterna por intervención de Rebeca, mientras Esaú lamenta haberla perdido, mostrando la seriedad de la herencia espiritual y las consecuencias de despreciar los dones divinos. En el

ILUSTRACIONES (De arriba a abajo)

1. *Elías y la viuda de Sarepta*
2. *La parábola de Lázaro y Dives*

